RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4112/86

af 22. december 1986

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse vine med oprindelsesbetegnelse, henhørende under pos. ex 22.05 C i den fælles toldtarif, med oprindelse i Jugoslavien (1987)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 22 i samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien [1] fastsætter, at visse vine med oprindelsesbetegnelse, henhørende under pos. ex 22.05 C i den fælles toldtarif og med oprindelse i Jugoslavien, specificeret i aftalen i form af en brevveksling af 18. juli 1983, kan indføres til Fællesskabet til toldsatser lig med 70 % af toldsatserne i den fælles toldtarif, inden for rammerne af et årligt fællesskabstoldkontingent på 12 000 hl; disse vine skal frembydes i beholdere med et indhold på to liter eller derunder og ledsages af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, der er i overensstemmelse med den model, der er gengivet i bilaget til denne forordning; der bør derfor åbnes et fællesskabstoldkontingent på 12 000 hl for perioden fra den 1. januar til den 31. december 1987;

for vedkommende vine gælder referenceprisen franko grænse; for at disse vine kan være omfattet af nævnte toldkontingent, skal artikel 18 i forordning (EØF) nr. 337/79 [2], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85 [3], være overholdt;

da der ikke er afsluttet en protokol som foreskrevet i artikel 179 og 366 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, må Fællesskabet træffe de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 180 og 367 i nævnte akt; den pågældende toldforanstaltning finder derfor anvendelse i Fællesskabet i dets sammensætning den 31. december 1985;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og vedvarende adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt for fortløbende anvendelse uden afbrydelse af de for dette kontingent fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer til medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt; et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville svare til nævnte kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at afspejle den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer skal denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, der dels beregnes på grundlag af oplysninger vedrørende indførsler fra Jugoslavien i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

i det foreliggende tilfælde giver imidlertid hverken Fællesskabets eller nationale statistikker detaljerede oplysninger om de pågældende vinkvaliteter, og der kan ikke fremsættes holdbare forudberegninger over indførselen; under disse omstændigheder synes det hensigtsmæssigt at opdele kontingenterne i oprindelige kvoter, hvorved der tages hensyn til mulighederne for disse vines optagelse på de forskellige medlemsstaters markeder;

for at tage hensyn til udviklingen i udførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater bør toldkontingentet opdeles i to dele, idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres oprindelige kvote; for at yde importørerne i de enkelte medlemsstater en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingentet fastsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på 85 % af kontingentmængden;

medlemsstaternes oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt sin oprindelige kvote, trækker en tillægskvote på reserven; hver medlemsstat skal trække på reserven, når dens tillægskvote er næsten fuldstændigt opbrugt, og dette så mange gange, som reserven tillader det; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne skal være gyldige indtil kontingentperiodens slutning; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af det samlede kontingent og underrette medlemsstaterne herom;

---

[1] EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 2.
[2] EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.
[3] EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af den oprindelige kvote i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabskontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne anvendes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1987 suspenderes i Fællesskabet i dets sammensætning den 31. december 1985 toldsatserne i den fælles toldtarif for nedennævnte varer til de niveauer og inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent, som anført herfor:

Løbenummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingentets størrelse (hl)	Kontingentets toldsats
09.1501	22.05	Vin af friske druer; druesaft hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol: C. Andre varer: I. Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder, i beholdere med indhold af: ex a) 2 liter og derunder: — vin med oprindelsesbetegnelse og benævnt som følger: — Ljutomersko — Ormoške gorice, Laški Rizling — Ohrid, Merlot — Herzégovina — Mostar: — Žilavka — Blatina — Fruška Gora, Talijanski Rizling — Oplenac, Lipovac — Istra, Merlot — Tikveš: — Krater — Kratošija — Srednja i južna dalmacija: — Dingač — Kăstelet — Crna Gora, Vranac	12 000	10,1 ECU/hl
		II. Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol, i beholdere med indhold af: ex a) 2 liter og derunder: — vin med oprindelsesbetegnelse og benævnt som følger: — Ljutomersko — Ormoške gorice, Laški Rizling — Ohrid, Merlot — Herzégovina — Mostar: — Žilavka — Blatina — Fruška Gora, Talijanski Rizling — Oplenac, Lipovac — Istra, Merlot — Tikveš: — Krater — Kratošija — Srednja i južna dalmacija: — Dingač — Kăstelet — Crna Gora, Vranac		11,8 ECU/hl

2. For vedkommende vine gælder referenceprisen franko grænse. For at disse vine kan være omfattet af nævnte toldkontingent, skal artikel 18 i forordning (EØF) nr. 337/79 være overholdt.

3. Disse vine skal ved indførsel ledsages af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, der er udstedt af den kompetente jugoslaviske myndighed i overensstemmelse med den model, der findes som bilag til denne forordning.

Artikel 2

1. Det i artikel 1 nævnte toldkontingent deles i to dele.

2. En første del på 10 150 hl fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, der med forbehold af artikel 5 gælder til den 31. december 1987, udgør nedennævnte mængder:

	(hl)
Benelux	900
Danmark	700
Tyskland	7 500
Grækenland	10
Frankrig	500
Irland	20
Italien	10
Det forenede Kongerige	510.

3. Den andel del af kontingentet, dvs. 1 850 hl, udgør reserven.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats oprindelige kvote, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 2, eller samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til reserven — såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en anden kvote med 15 % af den oprindelige kvote, eventuelt afrundet opad.

2. Såfremt den anden kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den oprindelige kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser trækning af en tredje kvote med 7,5 % af dens oprindelige kvote.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at den anden kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser trækning af en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelse af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, der trækkes på i medfør af artikel 3, gælder indtil den 31. december 1987.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbageører senest den 1. oktober 1987 til reserven den uudnyttede del af deres oprindelige kvote, som den 15. september 1987 overskrider 20 % af den oprindelige mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1987 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. september 1987 og er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt om den del af deres oprindelige kvote, som de tilbageører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over størrelsen af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt af disse om reservens udnyttelsesgrad, så snart den har modtaget meddelelserne.

Den underretter senest den 5. oktober 1987 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, ved hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik derpå dennes nøjagtige størrelse til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning, for at åbningen af de tillægskvoter, som de har truffet i henhold til artikel 3, gør der muligt fortløbende at

foretage afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives i henhold til de i stk. 3 opstillede betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde, for at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Rådets vegne

G. SHAW

Formand

1. Exporter — Exportateur

CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN
CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE

YUGOSLAV WINES VINS YOUGOSLAVES

No 000000

2. Consignee — Destinataire

3. ISSUING AUTHORITY — ORGANISME ÉMETTEUR

4. Designation of origin — Appellation d'origine

5. Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	6. Gross mass (kg) Masse brute (kg)	7. Litres Litres

8. Litres (in words) — Litres (en lettres)

9. CERTIFICATION BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR

The wine described in this certificate is wine produced within the wine district of .....

and is considered by Yugoslav legislation as entitled to the designation of origin '.....

Le vin décrit dans le présent certificat a été produit dans la zone viticole de .....

et est reconnu, suivant la loi yougoslave, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ..... ».

Place — Lieu : Date — Date : Signature and stamp — Signature et cachet :